



新 聞 公 報

本報每週一出版，逢星期三休息，不出版。

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五二三三一九一

一九八〇年十二月廿一日

星期日

目 錄

英皇道巴士及電車專線計劃	第一頁
屯門增建體育設施	第二頁
青少年音樂群英會	第三頁
公援領款日期提前	第四頁
女工就業態度調查	第四頁
「龍行虎步攀八仙」開步禮	第五頁
上水大埔分設年宵市場	第六頁
九龍城區週二停水	第七頁
九龍灣四幅官地地下月初公開拍賣	第七頁
觀塘雙週圓滿結束	第八頁

英皇道月底全面實施 巴士及電車專綫計劃

英皇道之公共交通優先使用道路計劃將於本月三十日（星期二）全面實施。

這項計劃包括由鱗魚涌至銅鑼灣之整段英皇道，東西行車綫均設有巴士及電車專綫，全程長約五千米。

該計劃首期已於今年八月間在筲箕灣區先行實施。

運輸署助理運輸署長馬義說，由於該期為巴士及電車提供的專用路綫短，故未能對它們的行程有很大改善。但當這項計劃全面實施後，較長的專綫當可大大減低公共交通乘客的行程及候車時間。

馬義說：「目前只達到太古城以西為止的巴士及電車專綫，在計劃全面實施時將會延長至接近維多利亞公園的高士威道，預料在專綫全程內，巴士與電車的行程時間將獲改善。」

他說：「實施該計劃在改善公共交通之行程時間，及更有效地利用可供使用的路面。最近一次調查顯示，巴士目前的平均行程速度大約為每小時十一千米，希望日後巴士速度能達到每小時約十六千米。將行程時間改善即表示每輛巴士能多行數程及提供額外的載客量。」

在談及電車時，馬義表示，本月較早時提前掃上電車專綫的道路，實已能改善了往返筲箕灣的電車服務。在此之前，每小時只能有廿五輛電車在每一方向行走，但目前已增加至每小時卅五至六十輛，在計劃全面實施時，預料會進一步增加行程數量。目前，電車在每日大部份時間由筲箕灣至銅鑼灣只需要三十分鐘，但過往則需要四十五至六十分鐘。

馬義又謂，巴士與電車在英皇道的衆多行程量實應獲得行車專綫。

他說：「當該計劃全面實施時，在繁忙時間內，大約有二百二十輛巴士及七十輛電車受惠。」

屯門增建 體育設施

政府現正在屯門大興邨建一個臨時足球場，同時又着手翻鋪市中心的臨時小型足球場。

屯門理民官林中麟，今日（星期日）主持屯門區第五屆田徑運動大會頒獎禮時，作上述表示。

林氏說，鑑於屯門區缺乏適當設施，運動會須在元朗大球場舉行，他深感遺憾。

但政府已動工興建八百萬元的鄧肇堅運動場。該場地將包括一個草地足球場，一條四百米跑道，和其他田徑運動設施。

林氏說，該運動場將於明年中完成，他相信明年的屯門區田徑運動會可在新運動場舉行。

此外，仁愛堂社區及室內體育中心亦已開始施工，可望在一九八二年中落成啓用。

他說，其他政府發展計劃，包括興建一個室內運動場，球場，游泳池，及各類康樂設施，以配合屯門區的發展。

在大興邨興建臨時球場及翻鋪市中心臨時小型足球場，可應付目前之急切需求，直至新設施完成後為止。

是次運動會是由屯門理民府、康樂體育事務處、當地諮詢委員會、鄉事委員會及體育會合辦。

參加比賽健兒超過六百人，優勝者將代表屯門區出席明年全新界運動會。

公援領款日期適逢聖誕假者
可依序於廿三及廿四日領款

社會福利署已經作出特別安排，使領取公共援助與特別需要津貼之人士，其領款券日期適逢聖誕節假期者，可以提前領取款項應用。

社會福利署發言人今日說，領款券日期為十二月二十五日及二十六日者，其提前領款日期依序為十二月二十三日及二十四日。

他說，該署已與郵政局、庫務署各分署及新界各區理民府作出安排，使領款人士可提前領款。

他籲請有關人士注意他們的領款日期，以便於聖誕假期前領得款項。

女工就業態度調查

將由明日開始進行

勞工處將由明日（星期一）開始，至一九八一年一月二日止，進行一項有關本港女工就業態度調查。

是項調查將由香港大學員生協助進行，目的在於研討女工本身工作之意見及期望。

此項調查乃從本港所有工業中隨意抽取兩百個工業經營單位，作為代表性之樣本，訪問其中一千名女工。

調查期間內，香港大學學生將到該等機構，並隨意選出若干女性僱員接受訪問。

勞工處發言人今日（星期日）籲請獲選為調查對象之機構及僱員鼎力合作，協助各學生之訪問工作。

該發言人強調：所得資料將嚴加保密，僅以摘要統計數字發表，絕不提及任何個別機構及僱員。

龍行虎步攀八仙

新界司主持開步

新界政務司鍾逸傑，今（星期日）晨主持公益金「龍行虎步攀八仙」籌款步行開步禮。

「龍行虎步攀八仙」為一九八〇至八一年度新界區八次百萬行中的第二次，全程十二千米，由粉嶺鶴藪圍出發，至大埔新娘潭為終點。

整段行程皆在八仙嶺郊野公園內。

「龍行虎步攀八仙」為公益金百萬行中最具挑戰性的一條路線，八仙嶺頂峰高五百多米。參加是次步行者共有五百人，來自四十七間機構。他們需要經過狹窄的小徑和攀登陡峭的山坡。

為着保障參加者的安全，是次百萬行只准有經驗的行人人士參加。

是次籌得的善款，已達到五十萬元目標。每名參加者在起步之前，已籌得一千元最低贊助金額。

聯同鍾逸傑一起剪綵的嘉賓，包括新界區警察指揮官伊令和，三軍副司令潘雅文准將，及是次步行籌委會主席鮑富達。

新界區其餘六次百萬行，將於一月四日在西貢及大嶼山、一月十一日在大埔及荃灣，和一月十八日在沙田及北區舉行。

新界區第一次百萬行，於上月在元朗及屯門區舉行，籌得善款超過四十五萬元。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

攝於「龍行虎步攀八仙」開步時的新聞照片，可於今日稍後在新聞處取用。

上水大埔分設年宵市場 兩百攤位下月中旬開投

上水及大埔兩個地區將於下月底分別設立兩個年宵市場，方便新界北區及大埔區居民。兩個地區年宵市場之攤位共二百個，將於下月（一月）中旬公開競投。

新界市政署發言人表示，兩區之農曆年宵市場將於一月廿九日至二月五日期內舉行。

上水區年宵市場設於石湖墟遊樂場，共有濕貨攤位九十五個，乾貨攤位五個。新界市政署北區辦事處將於下月（一月）十四日，在粉嶺游泳池舉行公開競投該一百個攤位，價高者得。

至於大埔之年宵市場，今年將改在大埔寶湖道臨時遊樂場舉行，共有濕貨攤位九十五個，乾貨攤位五個。新界市政署大埔辦事處將於下月（一月）十五日，假大埔寶鄉街大埔鄉事委員會辦事處舉行公開競投。

兩個年宵市場之攤位底價五十元，有意競投人士請於各指定日期之上午九時三十分前抵達競投地點。參加競投之人士必須年滿廿一歲，並攜同本人身份證及正面照片兩張到場。

各年宵市場之攤位將不准售賣熟食、小食、非樽裝及樽裝飲料、動物及鳥類、錄音帶及氫氣球等。

九龍城區

週二停水

水務署宣佈：九龍城區若干樓宇將於星期二（二十三日）晚上十時至翌晨（星期三）七時，暫停供應食水，以便該署人員進行水務工程。

受停水影響之樓宇包括介於土瓜灣道至海旁，田落山道至馬頭角道，包括貴州街、馬頭角道、新碼頭街、明倫街、美景街、旭日街、順風街、偉景街、朗月街、忠信街、興仁街、興賢街、土瓜灣道八十二至一〇一號。

九龍灣四幅官地

下月初公開拍賣

工務司署地政測量處將於下（一）月十五日下午二時廿分，假香港藝術中心壽臣劇院，公開拍賣四幅九龍灣新填地官地。

該四幅官地是限作工業與貨倉用途，其中兩幅之面積均為一千四百四十七平方米，另兩幅則分別為三千三百一十七平方米及一千四百二十二平方米。

四幅官地之詳細資料及拍賣章程，可到港島政府合署西座地下諮詢處及九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處索取。

今日觀塘一雙週圓滿結束

副民政署長伊信今（星期日）日表示：建設美好社區不能單憑政府之刀重，反之，政府必須對社會動向、市民意願作出反應。

他在主持「今日觀塘」雙週閉幕禮時指出，唯透過各政府部門更緊密合作，廣泛諮詢各階層市民之意見，政府將可盡力以達善政理想。

伊信續謂：「故然政府須負責提供各種服務與設施，唯社區質素及發展，實有賴其本身努力耕耘。」

「今日觀塘」活動為區內居民提供了一連串康樂及教育性活動，成績斐滿，希望居民對區內之設施及服務多作關心及發表意見。」

他又謂：「本人願請觀塘區每一份子，不單為今日之觀塘設想，更為將來如何改善本區而思慮，在未來數月，居民將有更多機會發表他們之見地，同時分享力求改善環境而獲之成果。」

今日舉行之閉幕禮是在觀塘翠屏道球場舉行，社會福利署設立二十二個遊戲攤位，吸引約萬名小朋友參加，其他節目包括樂隊表演，武術演習，功夫示範，歌星演唱，魔術什技等。